

# Crece interés de líneas aéreas por operar en renovado aeródromo

- **P20.** La Dirección General de Aeronáutica Civil informó que Latam solicitó aumentar de dos a cuatro sus frecuencias semanales al terminal aéreo Teniente Julio Gallardo. Ello se suma al interés manifestado por Sky Airline, de operar con tres frecuencias semanales, y a Aerovías Dap que desde el 18 de septiembre operará con vuelos chárter.



## Un centenar de personas aprendió cueca para celebrar este "18"

La semana pasada concluyeron los cursos de cueca que organizó la municipalidad y que fueron impartidos por los monitores Rolando Rogel y Laura Rivera.

Desde mediados de agosto se viene realizando el taller que contó con ocho sesiones y donde se inscribieron aproximadamente cien personas, entre niños, adultos y jóvenes.

Los cursos de cueca son impartidos por la municipalidad desde hace más de ocho años, previo a las Fiestas Patrias, y esta edición mostró un incremento en el número de varones en comparación a versiones anteriores.



## Campaña contra el fraude

En el centro de Puerto Natales la gobernación de Última Esperanza junto a carabineros y la PDI, realizó la entrega de trípticos a los transeúntes en el marco de la campaña preventiva "Córtale la llamada al fraude".

La anterior tiene por objeto prevenir las estafas telefónicas e informáticas, las que consisten en llamadas o correos electrónicos de supuestos ejecutivos o personal policial para recabar antecedentes de la víctima o solicitarle dinero a través de engaños.



■ **Ramón Arriagada**  
Sociólogo

## Cuando Puerto Natales tenga Zona Franca

Las cifras indican que Puerto Natales gradualmente va generando su autosuficiencia en lo comercial. Lo digo, desde el punto de vista, que en la actividad ha ido aumentando la masa de dinero circulante; a la vez que hemos terminado con el círculo vicioso de dependencia de la República Argentina. La cantidad de mano obra chilena empleada en los yacimientos carboníferos argentinos de Río Turbio y que tenían a Natales como ciudad dormitorio es prácticamente nula. Antecedente no menor en nuestro desarrollo.

Por muchos años fuimos un apéndice económico del país vecino. Lo menos que podríamos hacer es reconocer históricamente la presencia

chilena en Última Esperanza -fue posible entre 1950 y 1978- gracias al empleo otorgado por ellos a nuestros compatriotas. Claro, que Chile era por entonces un país pobre y subdesarrollado, donde las pocas riquezas del país centralizado, no chorreaban para llegar a las regiones extremas. Eran los años en que hasta los niños sabían del valor diario de la moneda argentina.

Todos estamos conscientes que nuestra estabilidad económica y de empleo, ha sido producto fundamentalmente de los recursos que nos entregan quienes nos visitan para contemplar nuestras riquezas paisajísticas. Una vez más, en Puerto Natales, se ratifica la evolución de las llamadas "ociourbes", preparadas para que los viajeros satisfagan sus necesidades de conocer territorios, usos y costumbres.

El comercio natalino, sin darse cuenta, ha ido evolucionando para responder a esta nueva realidad. Alejado de los ciclos tortuosos provocados por las fluctuaciones del peso argentino, se ha orientado a enfrentar los nuevos escenarios que el turismo

ha impuesto. Resolver la gran limitante para su crecimiento podría ser la tarea y reivindicación para los próximos petitorios a la autoridades. Ahora, que se está planteando una revisión de la leyes de excepción, pudiera establecerse definitivamente, una igualdad de trato y acercar al comercio natalino a las garantías tributarias de los comerciantes que gozan los beneficios de la Zona Franca amurallada de Punta Arenas.

No es una petición ni pretensión nueva. Incluso, hasta hace poco, estaba aún en nuestro afán reivindicativo al sentirnos en desigualdad en el trato con respecto a las otras provincias (Tierra del Fuego y Magallanes) que tenían leyes de tributación territoriales que las favorecían: Ley Navarino y Zona Franca.

Por enésima vez, habrá que erigir la pregunta sin respuesta aún: ¿Por qué comerciantes de Zona Franca, establecidos en Puerto Natales, pueden vender por encargo a precios de Zona Franca? Es decir, sin Iva, y con entrega a domicilio. Sistema que ayuda a la economía familiar, pero intrínsecamente

injusto para nuestro comercio establecido.

Las dificultades se ven reflejadas, también en el sistema de compras públicas, el conocido Chile Compra. En las licitaciones, un comerciante del interior de Zona Franca, se ofrece como proveedor de mercadería, exenta del 19 por ciento de Iva. El funcionario de un servicio público -mandatado para ello- prefiere comprar con dicha oferta y posibilitar un ahorro para su servicio y para el erario nacional. Con esta mentalidad, difícil es ganar propuestas para un pequeño y mediano comerciante.

Las estadísticas de Chile Compra, para el primer trimestre de este año, indican que en Magallanes el 43 por ciento de las ventas en el sistema la han realizado las grandes empresas. Santiago, en este negocio, se lleva la mitad de la torta en compras de todo el país. La pequeña y mediana empresa en la región tiene una participación de un 56 por ciento en las ventas. En tanto, en regiones como el Maule, dicho porcentaje llega al 78 por ciento.

Por el momento, es lo último que nos queda por resolver, lo demás sería un lujo.

Culminó la ampliación de la pista y está próximo a ser entregado el terminal de pasajeros

# Crece interés de líneas aéreas por Puerto Natales

- Latam solicitó ampliar de dos a cuatro frecuencias semanales y Sky Airline operará tres veces a la semana. La aerolínea regional Dap se sumará con vuelos charter

En la medida que se acerca la fecha de inauguración de las obras de ampliación ejecutadas en el aeródromo Teniente Julio Gallardo de Puerto Natales, se acrecienta el interés de las líneas nacionales en operar en este terminal aéreo.

En la última visita realizada al lugar, el intendente Jorge Flies, informó que Latam soli-

citó a la Dirección General de Aeronáutica Civil aumentar de dos a cuatro sus frecuencias semanales a Natales y prolongar la temporada por un mes más. De este modo el aeródromo Teniente Julio Gallardo recibirá los aviones Airbus A-319 y 320 de Latam desde diciembre de este año a abril de 2017. Ello se suma al interés manifestado desde un inicio por Sky Airline, de operar de diciembre de

este año a marzo de 2017 con tres frecuencias semanales, evaluando un posible incremento. A ambas aerolíneas se ha sumado el interés de la empresa regional Aerovías Dap de operar con vuelos charter. El primero de ellos se realizará el 18 de septiembre con la llegada a Natales de un avión Bae.

### Terminó la pista aérea

Con respecto a su visita al

aeródromo, el intendente Flies destacó que "estamos viendo el interés de las líneas aéreas en incrementar sus frecuencias semanales. Esperamos que estos vuelos se mantengan en el tiempo y se vaya incrementando la temporada con el consiguiente desarrollo para la industria turística como también para el intercambio comercial".

A su vez, el director de Aeropuertos, José Luis Hernández, informó que "la pista se encuentra con un cien por ciento de avance. Estamos en proceso de recepción provisoria de la misma. Ya se hicieron los vuelos de prueba y no hemos tenido inconvenientes".

Se espera que este mes la Comisión de Recepción Provisoria del Ministerio de Obras Públicas reciba sin reparos esta etapa del proyecto.

La siguiente tarea sería trabajar en la recepción del terminal de pasajeros, lo que se espera para fines de octubre.

Ese mes junto con la Dirección General de Aeronáutica Civil se verá el funcionamiento de la calefacción, iluminación interior y los sistemas de seguridad, entre otros requerimientos. Lo anterior para que en diciembre el aeródromo esté totalmente operativo.

En enero del año pasado se iniciaron los trabajos de ampliación de la pista de aterrizaje del aeródromo Teniente Julio Gallardo por un monto de \$7.223.000.000 financiada por el gobierno regional y el Ministerio de Obras Públicas a través de la Dirección Nacional de Aeropuertos.

Los trabajos consistieron en la prolongación de la pista de

1.760 metros que tenía la pista a 2.000 metros de longitud y un ensanche de 30 a 45 metros. Además el ensanche de la calle de rodaje de 18 a 23 metros y la construcción de márgenes de un metro de ancho, entre otras. Los pavimentos tienen una proyección de vida útil de 20 años y los trabajos estuvieron a cargo de la empresa constructora Vilicic.

Por otra parte, en noviembre del año pasado se colocó la primera piedra del terminal de pasajeros de Puerto Natales, que fue ampliado de 545 metros cuadrados a 1.207 metros cuadrados, considerándose además la construcción de una Planta de Tratamiento de Aguas Servidas. La inversión del proyecto ascendió a \$2.640.058.351 entregados por el Ministerio de Obras Públicas.

Fotos Gabriel Leiva



Los trabajos de la pista de aterrizaje concluyeron y consistieron en la prolongación de la pista de 1.760 metros a 2.000 metros de longitud y un ensanche de 30 a 45 metros.



El intendente regional Jorge Flies, acompañado de dirigentes vecinales de Puerto Natales, visitó el aeródromo Teniente Julio Gallardo.



**Lady Florence Dixie**  
en la Patagonia Chilena  
PUERTO NATALES / CHILE

HABITACIONES CON  
BAÑO PRIVADO,  
CALEFACCION CENTRAL,  
ESTACIONAMIENTO PRIVADO

MANUEL BULNES 655  
FONO: 56-61- 2411158  
FAX: 56-61- 2411943

E-mail: [florence@chileanpatagonia.com](mailto:florence@chileanpatagonia.com)  
[www.chileanpatagonia.com/florence](http://www.chileanpatagonia.com/florence)

■ Breves

**Oficina candidato Margoni**

Con la participación de candidatos a concejales, dirigentes vecinales y adherentes de la Nueva Mayoría, se inauguró el viernes de la semana pasada la Oficina de Información del candidato a alcalde, Mario Margoni, la que está ubicada en la intersección de las calles Bulnes con Prat.

En la ocasión el candidato a alcalde de la Nueva Mayoría señaló que "a partir de hoy esta oficina empieza a funcionar no solamente para los que piensan como yo, sino que va a estar abierta a la comunidad entera, acá vamos a recibir las sugerencias, vamos a recibir las necesidades".

**Inauguran plaza de juegos**

El sábado 10 de septiembre, el alcalde de Natales, Fernando Paredes Mansilla, acompañado de los concejales Ana Mayorga, Felipe Muñoz y Tolentino Soto, junto a los vecinos de la población Etnias Unidas dieron por inaugurada la Plaza de Juegos, Shakin, espacio que fue totalmente remodelado y consolidó un lugar de recreación para los niños y familias del sector.

Un total de \$81 millones hicieron posible la Plaza Shakin que cuenta con un módulo de juegos infantiles, columpios, pavimento, mobiliario público como bancas y basureros, además de áreas verdes.

**Fondos de Aguas Magallanes**

Hoy a las 17,30 horas en los salones del Hotel Costa Australis se realizará la ceremonia de entrega de los recursos económicos a cada una de las organizaciones sociales de Puerto Natales que resultaron favorecidas con el Fondo de Desarrollo Comunitario 2016 de Aguas Magallanes.

En la actividad participarán el gerente de clientes de Aguas Magallanes, Milton Morales, la jefa del Departamento de Desarrollo Comercial, Ana María Díaz y la subgerenta de Administración, Johanna Reyes.

Gobernador José Ruiz responde a ediles que denunciaron discriminación de parte del gobierno

**“La comunidad es testigo de la gran inversión que se ha realizado”**

**E**l gobernador José Ruiz puso como testigo a la comunidad sobre la alta inversión realizada por el gobierno en la provincia, ante los reclamos expresados por cinco concejales de Natales que adujeron una cierta discriminación en vísperas de las elecciones municipales.

La autoridad provincial dijo que "la comunidad es testigo de la gran inversión que realiza este gobierno en nuestra provincia. Última Esperanza tiene el récord histórico a nivel nacional de inversión durante el presente gobierno. Nunca antes se había invertido tanto en nuestra provincia", recalcó.

Agregó que le parecía "bien que los concejales se preocupen de que haya más inversión, siempre quedan cosas por hacer, pero los invito a meditar y no ver sólo lo que concierne al municipio. Como gobierno tenemos que atender todos los requerimientos, no sólo los municipales, y es eso lo que estamos haciendo en educación,



**El gobernador José Ruiz entregando viviendas a propietarios de Villa Terranova.**

en salud, en vivienda, en transporte, en telecomunicaciones".

Puso como ejemplo la antena instalada en Villa Renoval que permite la conectividad en casi toda la extensión de la Ruta Nueve; los 10 médicos especialistas con que se cuenta en la provincia; la construcción de salas cunas gratuitas; la conectividad a través de la construcción del nuevo aeropuerto; el mejoramiento de la navegación a través del Kirke y la barcaza que une Puerto

Natales con Puerto Yungay en la Región de Aysén.

Mencionó además la reciente aprobación de \$4.600 millones que permitirá construir cuatro viviendas y mejorar otras 37.

En la ocasión, recordó los proyectos que han sido financiados por el gobierno en el último tiempo como el diseño para el Pueblo Artesanal de Puerto Natales por \$97 millones; el Parque Los Cuatro Pueblos del plan de Mejoramiento

Urbano por \$1.030 millones; la ampliación de la red de gas natural de Villa Dorotea por \$170 millones de pesos y los recursos correspondientes al Fondo Regional de Iniciativa Local (Fril) le significaron a Natales una aprobación de \$1.251 millones.

También mencionó la aprobación de la reposición del cuartel de la Segunda Compañía de Bomberos de Puerto Natales; el mejoramiento urbano del Parque Eusebio Lillo por \$612 millones; además del financiamiento del club de Minerero; de la Casa de Acogida de Adultos Mayores, entre otras. Por ello dijo que "no se puede negar que ha habido una atención especial del gobierno regional a los proyectos que presenta el municipio de Natales".

El gobernador señaló que la obligación del gobierno "no sólo es financiar proyectos de iniciativa municipal. Con inversión sectorial hemos estado construyendo 208 viviendas que ya se entregaron,

más otras 214 que están en construcción y 149 más que se empezarán a construir antes de fin de año. En educación, se le entregaron al municipio 485 millones de pesos del Fondo de Apoyo a la Educación Pública (Faep) 2016, más el fondo de gratuidad, más todas las inversiones que se registran en nuestra provincia".

Acerca de declaraciones de un concejal DC, Tolentino Soto Ríos, quien criticó el interés repetitivo del Intendente por las obras del hospital y el aeropuerto en sus visitas, Ruiz señaló que "cada obra tiene distintas prioridades. Para nosotros esas obras son de alta importancia". Sobre el comentario aludido, Ruiz declaró que "cada autoridad política es responsable de las declaraciones que emite, del lugar y del momento en que las emite".

En la declaración de los concejales quien se abstuvo fue el concejal comunista Alfonso Coñoecar, quien no participó de la conferencia de prensa.

**Argentino detenido por porte de cocaína quedó en libertad**

Un joven de 18 años de nacionalidad argentina fue detenido en el paso internacional de Dorotea al encontrarse en su billetera un gramo de cocaína.

La droga fue detectada por personal de Aduana, que puso los antecedentes en conocimiento de Carabineros quienes procedieron a la detención del joven identificado como Mario Naduan.

El hecho se produjo el lunes a las 16,30 horas, y

ayer se realizó la audiencia de formalización en su contra por tráfico ilícito de cocaína. En la audiencia, el tribunal determinó ilegal la detención del joven y lo dejó en libertad sin medidas cautelares en su contra, al considerar que la cantidad de droga encontrada en su poder era muy exigua para considerarla un tráfico ilícito.

El plazo de investigación contra el joven se fijó en 60 días.

**Fiestas Patrias en Argentina**

Los chilenos que viven en la localidad Argentina de 28 de Noviembre celebraron las Fiestas Patrias. La actividad fue organizada por la Agrupación Los Copihues, integrado por chilenos residentes.

En la conmemoración participó el gobernador José Ruiz, el alcalde Fernando Paredes, los concejales de Natales y el intendente municipal de la ciudad trasandina, Hugo Garay.



**CASA LA PORFÍA**  
GALERÍA DE ARTE · TIENDA · LIBRERÍA

ERRÁZURIZ 928 PUNTA ARENAS



**IMPORTANTE EMPRESA NACIONAL**

Requiere personal para atención de Cafetería, Restaurant y Operaciones

Para trabajar en sistema de turnos, estabilidad laboral y remuneración acorde al mercado.

Favor enviar antecedentes vía página web [www.aerpuertodepuntaarenas.cl](http://www.aerpuertodepuntaarenas.cl) en link "trabaja con nosotros" o al correo electrónico [administracion@erpuertopuntaarenas.cl](mailto:administracion@erpuertopuntaarenas.cl) señalando pretensiones de sueldo y experiencia en el cargo.

- Cajeras / Atendedoras cafetería
- Personal de Aseo
- Operador de Estacionamiento (Reponedor de carros de equipaje)
- Garzones (as)
- Piletera (o)
- Personal de Informaciones y Cajeros

Municipalidad de Natales



En el salón de eventos del Liceo Politécnico se conformó la Asociación Nacional de Futsal.

## En Natales crean la Federación Deportiva Nacional de Fútbol de Salón

El pasado sábado 10 de septiembre Puerto Natales fue protagonista de la conformación de la Federación Deportiva Nacional de Fútbol de Salón de Chile, ceremonia que se desarrolló en el Salón de Eventos del Liceo Politécnico y que fue presidida por el alcalde de Natales, Fernando Paredes Mansilla, acompañado del director del IND, Ricardo Andrade Saldivia, además de importantes dirigentes

de la disciplina entre ellos: el presidente de la Asociación Mundial de Futsal, Rolando Alarcón y el titular de la Federación Latinoamericana de Futsal, Mario Jiménez.

Rolando Alarcón declaró: "Estoy muy contento, porque estamos dando marcha al Futsal en Chile, y lo hacemos desde una ciudad tan austral y esperamos que esta agrupación tenga total éxito, hecho que no dudo debido a que está conformada por representantes de otras regiones del

país y además, cuentan con el respaldo de las autoridades locales".

A su vez, el presidente de la recién conformada Federación Deportiva Nacional de Fútbol de Salón de Chile, José González, comentó el objetivo y los desafíos próximos. "el trabajo de Canal Vecinal lo queremos sellar con la formación de esta federación, ahora se vienen varios desafíos en que la directiva jugará un rol fundamental", comentó el dirigente.

## Se abrieron las inscripciones Realizarán carrera de garzones y mejor empanada para Fiestas Patrias

Aún están abiertas las inscripciones para la Carrera de Garzones y la Mejor Empanada que se realizarán en el marco de la Fiesta de la Chilenidad que organiza cada año el Pueblo Artesanal Ether Aike, en horario de oficina de lunes a viernes, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.

La actividad se realizará el 17 y 18 de septiembre en el sector de la plazoleta 27 de Abril (frente al Pueblo Artesanal) y contará con juegos tradicionales, puestos de comida, artesanías, shows artísticos, competencias, música y bailes folclóricos, además de la Carrera de Garzones (categoría damas y varones) y el Concurso a la Mejor Empanada.

Cada una de estas últimas competencias entregará al ganador un total de \$100 mil,

mientras que el segundo lugar obtendrá \$50 mil y el tercero \$25 mil. Los interesados en participar se deben inscribir y retirar sus bases en el Pueblo Artesanal Ether Aike, en horario de oficina de lunes a viernes, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.

Respecto de los requisitos y detalles de la tercera edición de la Carrera de Garzones, podrán participar todas las personas que trabajen o representen a algún establecimiento gastronómico, como cafés-restaurantes, restaurant de comidas, hoteles, pubs, entre otros. Los concursantes deberán llevar la vestimenta y algún distintivo que identifique a quien represente (sin ser un requerimiento obligatorio) para la participación en la competencia.

La prueba contempla 800 metros aproximadamente, en que se recorrerá las calles Baquedano, Bulnes, Arturo Prat, Phillipi y Angamos, hasta el Pueblo Artesanal.

En cuanto al Concurso de la Mejor Empanada, los participantes del concurso deberán elaborar y freír a la vista del público y jurado, un mínimo de 10 empanadas. Se permitirá que el pino sea preparado con anterioridad, debiendo elaborar y confeccionar la masa y el armado de ésta en el lugar de la competencia.

El concurso gastronómico se realizará el sábado 17 de septiembre a las 19,30 horas, mientras que la carrera de garzones será el domingo 18 de septiembre a las 18,30 horas, ambos en el Pueblo Artesanal Ether Aike.

**En estas Fiestas Patrias disfrute escuchando y bailando con el mejor sonido**

**Computación**

Tu Tienda Tecnológica



**TODO EN SONIDO Y AUDIO**

**POR MES ANIVERSARIO**

**10% DESCUENTO**



VISITENOS EN NUESTRA CASA MATRIZ  
BULNES N° 579 - FONO: (61) 2415628 **ABIERTO TODOS LOS DIAS**  
SUCURSAL: BAQUEDANO N° 346 - FONO: (61)2410804 **ABIERTO DE LUNES A SABADO**  
[www.jlcomputacion.cl](http://www.jlcomputacion.cl)



## Capacitación de liderazgo

En Villa Cerro Castillo se desarrolló la Capacitación de Liderazgo y Participación Ciudadana para Mujeres en la comuna de Torres del Payne. El encuentro, que estuvo destinado principalmente para mujeres que viven en sectores rurales, se extendió por dos días y contó con la participación de habitantes de distintas localidades de la Región de Magallanes.

## El caso se verá este viernes en juicio simplificado Fiscalía pide 540 días contra conductor de fatal atropello

La Fiscalía pidió una pena de 540 días de presidio y la suspensión de la licencia de conducir por dos años del chofer del camión involucrado en el atropello ocurrido el pasado sábado 11 de junio en el centro de Puerto Natales, producto del cual falleció el vecino Andrés Pivcevic Marinelic, de 76 años.

Este viernes, a las 9 horas se realizará el juicio simplificado por cuasidelito de homicidio contra el conductor Carlos

Quelempani, de 25 años.

El accidente se produjo en la intersección de las calles Bulnes con Baquedano en pleno centro comercial de Puerto Natales. En dicha esquina, Quelampani viró a su izquierda sin respetar el derecho preferente y de paso atropelló a Pivcevic Marinelic, quien cayó pesadamente al piso, azotando su cabeza contra el pavimento.

A raíz de lo anterior, la víctima sufrió un traumatismo encé-

falo craneano de carácter grave, según el diagnóstico del médico de turno del Hospital Augusto Essmann de Puerto Natales, por lo que se determinó evacuarlo de urgencia ese mismo día al Hospital Clínico de Magallanes. En este centro asistencial dejó de existir a las horas después a raíz de sus graves lesiones.

Carlos Quelempani fue imputado por cuasi delito de homicidio, tras lo cual quedó en libertad.